

외국인분께

◆시의 세금은 반드시 납부기한까지 납부해 주십시오. 납부기한이 지나면 연체금이 가산됩니다. 또한, 납부기한까지 납부하지 않을 경우에는「독촉장」이 발송된 후, 재산이 압류될 수 있습니다.

납부장소

은행·우체국 등 금융기관, 편의점 또는 시세사무소, 구청·지소·시청에서 납부서로 납부해 주십시오.

납부서 사용방법

1기부터 4기분을 한번에 납부하실 때에는 전기분의 납부서를, 각 기별로 세금을 납부하실 때에는 1기분의 납부서를 납부장소 창구로 가지고 가십시오

전기분(1기부터 4기분)

1기분

문의처

문의사항은 일본어가 가능하신 분을 통하여 토지·가옥이 소재하는 구를 담당하는 시세사무소로 문의하여 주십시오.

토지·가옥의 소재구	자산	Telephone	담당 시세사무소
치쿠사·히가시·키타· 나카·모리야마·메이토	토지	052-959-3307	사카에 시세사무소 나고야시 히가시쿠 히가시 사쿠라 1-13-3 (NHK 나고야 방송센터 빌딩 8 층)
	가옥	052-959-3308	
니시·나카무라· 나카가와·미나토	토지	052-433-4026	혼진 시세사무소 나고야시 나카무라쿠 마츠바라초 1-23-1(나카무라 구청 등 복합청사 4 층)
	가옥	052-433-4027	
쇼와·미즈호·아츠타· 미나미·미도리·텐파쿠	토지	052-324-9807	카나야마 시세사무소 나고야시 나카쿠 마사키 3-5-33 (메이테츠 마사키 제1 빌딩)
	가옥	052-324-9808	

【나고야 국제센터 안내】

TEL : 052-581-0100 Web사이트 : <https://www.nic-nagoya.or.jp/>

나고야 국제센터 정보카운터에서는 외국인을 대상으로 한 행정 전반에 관한 상담을 무료로 실시하고 있습니다.

◆ 외국인 대상 행정상담 (제공 언어)

영어·포르투갈어·스페인어·중국어·한국어·필리핀어·베트남어·네팔어

◆ 이메일 문의

일본어·영어 info@nic-nagoya.or.jp
포르투갈어 portugues@nic-nagoya.or.jp
스페인어 espanol@nic-nagoya.or.jp
중국어 zhongwen@nic-nagoya.or.jp

한국어 hangul@nic-nagoya.or.jp
필리핀어 filipino@nic-nagoya.or.jp
베트남어 tieng-viet@nic-nagoya.or.jp
네팔어 nepali@nic-nagoya.or.jp

과세명세서 내용

※ 이 과세명세서·납세통지서는 2020년

4 월 1 일 현재의 양식입니다.

과세명세서는 1 월 1 일
현재 소유하고 계신 토지.
가옥 상황에 대해 재되어
있습니다.

①소재지 번호

토지는 소재지 번호로 적혀
있습니다.

가옥은 소재지 번호 및 등기부의
가옥 번호로 적혀 있습니다.

고정자산세는 이 액수에 세율 1.4%를 곱하여 세액을 계산합니다.

도시계획세는 이 액수에 세율 0.3%를 곱하여 세액을 계산합니다.

납세통지서 내용

令和 年度 固定資産税・都市計画税(土地・家屋)納税通知書
(区分)

区 分	固定資産税 (税率 $\frac{1.4}{100}$)	都市計画税 (税率 $\frac{0.3}{100}$)
土地課税標準額	㉑	㉒
家屋課税標準額	㉓	㉔
税 額 率	㉕	㉖
軽 減 額		
年 税 額	㉗+㉘+㉙	

※税額の計算 ㉗=(㉑+㉓)× $\frac{1.4}{100}$ ㉘=(㉒+㉔)× $\frac{0.3}{100}$ (繰越税額はここでは算入しない)

本書のとおり納付してください。
賦課の根拠等は裏面をご覧ください。

令和 年 月 日

~~通務印
務事長專
稅務所知~~

納付場所(くわしくは納付書の裏面をご覧ください。)

1. 名古屋市指定金融機関
2. 名古屋市収納代理金融機関
3. 名古屋市指定コンビニエンスストア
4. 名古屋市内各市区事務所・出張所
5. 名古屋市内各区役所・支所（銀行派出所又は区会計管理者及び支所の区民生活課出納員）
6. 名古屋市役所（三菱UFJ銀行名古屋役所出張所（銀行派出所）又は市会計管理者）

제 1 기 ~ 제 4 기의 세액
이 금액을 각각 오른쪽에 기재된 납부기한까지 납부해 주십시오

○세액의 계산방법

고정자산세 과세표준액 (토지 · 가옥의 합계) (엔) × 세율 = 고정자산 세액 (엔)

$$\text{도시계획세 과세표준액 (토지·가옥의 합계)} (\text{엔}) \times \text{세율} = \text{도시계획 세액 (엔)}$$

※ 서울 고정자산세 1 . 4 % 도시계획세 0 . 3 %